Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok X. Warszawa, dnia 15 stycznia 1937 r. Nr 2.

## TREŚĆ:

# Dział urzędowy.

## A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

### I. ZARZĄDZENIA.

**Zarządzenia Ministra Komunikacji**

z dnia 13 stycznia 1937 r.

**w sprawach taryfowych.**

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

**Poz. 12. W sprawie otwarcia komunikacji osobowej na linii Gdynia—Gdynia Dworzec Morski dla ruchu tymczasowego.**

Dla tymczasowego ruchu osobowego między stacjami kolejowymi Gdynia—Gdynia Dworzec Morski stosowane będą od dnia 15 stycznia 1937 r. następujące zasady i opłaty:

1) Odprawa podróżnych dokonywana będzie na stacji Gdynia, z innych zaś punktów między st. Gdynia i Gdynia Dworzec Morski w pociągu za biletami kartkowymi i tylko przy przejazdach jednorazowych.

2) Ceny biletów klasy 3-ej przy przejeździe jednorazowym wynoszą w groszach:

| | Gdynia Port Gpa | Ulica Celna | Gdynia Dworzec Morski |
|---|---|---|---|
| Gdynia . . . . . . . . . . . . . . . | 20 | 30 | 40 |
| Gdynia Port Gpa (p. o.) . . . . . . . | — | 20 | 30 |
| Ulica Celna (p. o.) . . . . . . . . . | 20 | — | 20 |
| Gdynia Dworzec Morski . . . . . . . | 30 | 20 | — |

3) Ulgi przejazdowe w ruchu tymczasowym nie będą stosowane, z wyjątkiem ulgi dla dzieci w wieku od lat 4 do 10, za które stosuje się połowę opłat, podanych powyżej pod 2), oraz ulg na przejazdy za biletami czasokresowymi, wskazanymi poniżej pod 4).

4) Ze stacji Gdynia stosowane będą do wszystkich przystanków, położonych na linii Gdynia — Gdynia Dworzec Morski, następujące bilety czasokresowe odcinkowe:
a) bilety odcinkowe tygodniowe i miesięczne według zasad § 57 TO. II,
b) bilety odcinkowe miesięczne szkolne według zasad § 61 TO. II.

Ceny tych biletów wynoszą w klasie 3 we wszystkich relacjech:

| tygodniowy: | miesięczny: | miesięczny szkolny: |
|---|---|---|
| 1,20 zł | 4,80 zł | 1,80 zł |

Nr. H. O. II. 22a/96.

**Poz. 13. Taryfa towarowa Polskich Kolei Wąskotorowych, Część II.**

Na podstawie p. 2, § 9 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, Ministerstwo Komunikacji zatwierdza następujące zniżki taryfowe:

a) taryfę wyjątkową Nr 16, wprowadzoną przez D.O.K.P. w Warszawie od dnia 1 stycznia 1937 roku na przewóz nasion i owoców oleistych na wąskotorowej kolei Mławskiej,

b) taryfę wyjątkową Nr 4, wprowadzoną przez Zarząd Kolei Dojazdowej Mareckiej od dnia 1 grudnia 1936 roku na przewóz drewna na wąskotorowej kolei Mareckiej.

Wobec powyższego do taryfy towarowej, część II wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

a) w grupie X, obejmującej taryfy wyjątkowe na wąskotorowej kolei Mławskiej, po taryfie wyjątkowej Nr 15 dodaje się nową taryfę wyjątkową Nr 16, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.

b) w grupie XXVII, obejmującej taryfy wyjątkowe na wąskotorowej kolei Mareckiej po taryfie wyjątkowej Nr 3 dodaje się nową taryfę wyjątkową Nr 4, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.

Nr. H. T. III. 77/1.

---

**Poz. 14. Polsko-austriacki związek kolejowy. Taryfa na przewóz węgla kamiennego, brykietów węglowych, koksu z węgla kamiennego i koku gazowego, jako przesyłek zwyczajnych.**

W powyższej taryfie prostuje się następujące omyłki drukarskie:

1) na str. 56, tytuł polskiego tekstu zamiast „Objaśnianie" powinien brzmieć „Objaśnienia".

2) na str. 67, w poz. 2 w wierszu trzecim od dółu słowo „poniżej" prostuje się na „wyżej".

(H. Tz. II. 30/85).

---

**Poz. 15. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1.**

Z upływem dnia 31 stycznia 1937 r. traci moc obowiązującą Część II, zeszyt 1 powyższej taryfy (obow. od 1 sierpnia 1930 r.) wraz ze wszystkimi dodatkami i uzupełnieniami).

Nr H. Tz. IV. 203/167/36.

---

**Poz. 16. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa część II:**
**Taryfa nr 3 (pasza),**
**Taryfa nr 4 (zboże w ziarnie i ziarna roślin strączkowych).**

Z dniem 1 lutego 1937 r. wchodzą w życie powyższe taryfy.

Wspomniane taryfy można nabywać w Administracji Wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych. Cena będzie podana później do wiadomości.

Nr. H. Tz. IV. 203/167/36.

---

**Poz. 17. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Część II.**

Z ważnością od dnia 15 stycznia 1937 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

W taryfie artykułowej Nr 170 D, Tabela A, w uzupełnieniu ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. Nr 11 poz. 180 z dnia 15.IV. 1936 r. w zdaniu pierwszym po słowach „przez jednego odbiorcę" zamieszcza się nowe zdanie: „Podana stawka ulgowa ma również zastosowanie do obręczy żelaznych z Taryfy artykułowej 170 E, które mogą być zaliczane na poczet wymienionego kontyngentu.

H. Tz. V. 253/230.

---

**Poz. 18. Polsko-rumuński Związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Część I.**

Z ważnością od dnia 1 lutego 1937 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

Na stronie 12 w rozdziale B, punkcie 6, ustępie drugim, wierszu trzecim, po słowie „składać" zamieszcza się: „materiały tarte w poprzek przeżynać, kantować, sztorcować (kapować, obcinać końce); sleepry rozpiłowywać wzdłuż na dwa podkłady (pruć) i sztorcować; materiały okrągłe w poprzek przepiłowywać i sztorcować",

Nr. H. Tz. V. 273/1.

**Poz. 19. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Polska Rumuńskie Porty Morskie. Cz. I i II.**

Do powyższej taryfy został wprowadzony Dodatek Nr I zawierający uzułepnienia do części I, w zażnością od dnia 1 stycznia 1937 r., do Części II zaś, z ważnością od dnia 15 stycznia 1937 r.

Dodatek ten nabyć można w Administracji Wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4., w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku, we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych, wreszcie na zamówienie na stacjach włączonych do taryfy.

Nr H. Tz. V. 263/6.

**Poz. 20. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 14.**

Z ważnością od dnia 14 stycznia 1937 r. wprowadza się w taryfie powyższej zmiany następujące:

Strony 107 i 108. Aneks.
W pozycji Nr 1 przy stacjach Moravská Ostrava—Přívoz i Svinov—Vítkovice w rubryce „Towary działu" oznaczenie „E" zmienia się na „D, E".

Strona 108.
Zamieszcza się następującą nową pozycję:

Pozycja Nr 5.

Zniżone opłaty na przewóz towarów taryfy artykułowej Nr 104.

A. Konstrukcje mostów i inne poz. G-4.
B. Kotły parowe poz. J.

| Od stacji | Towary działu | Za | Do stacji — Granica Państwa pod — Mohylanami | Stołpcami | Turmontem |
|---|---|---|---|---|---|
| Moravská Ostrava—Přívoz | A | 10 t | — | — | 412 |
| | | 15 t | — | — | 410 |
| | B | 10 t | 375 | 397 | 412 |
| | | 15 t | 373 | 395 | 410 |
| Svinov—Vitkovice | A | 10 t | — | — | 416 |
| | | 15 t | — | — | 414 |
| | B | 10 t | 379 | 401 | 416 |
| | | 15 t | 377 | 399 | 414 |

Warunki stosowania.

1. Stawki powyższe obowiązują od dnia 14 stycznia 1937 r. do odwołania, najdalej jednak do dnia 28 lutego 1937 r.

2. Przesyłki powinny być nadawane za bezpośrednimi listami przewozowymi do stacyj państw, leżących poza polskimi punktami granicznymi, wymienionymi w powyższej tabeli.

3. Stawki powyższe nie mogą być stosowane do przesyłek, które przekartowano lub nadano ponownie w tym samym wagonie na stacjach, wymienionych w rubryce pierwszej.

Nr. H. Tz. III. 80/2.

---

**Poz. 21. Bezpośrednia polsko-szwedzka komunikacja towarowa przez porty morskie Gdynia i Gdańsk (Danzig). Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami położonymi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej oraz Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a portami szwedzkimi Stockholm i Norrköping z drugiej strony przez porty morskie Gdynia i Gdańsk (Danzig), część II.**

Z ważnością od dnia 15 stycznia wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

Na stronie 38, w tabeli opłat do taryfy artykułowej Nr 4 włącza się w porządku alfabetycznym następującą nową stację wraz z opłatami:

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Szopienice . . . . . . . . . . . . . . | 550 | 392 | — |

Nr H. Tz. VI 365/1.

---

**Poz. 22. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony, a stacjami 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię z drugiej strony. Taryfa towarowa, Część II i III.**

Z dniem 15 stycznia 1937 roku do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany:

W części II.

Na str. 53, w poz. 61 „Nafta świetlna" w rubryce 8 przy przesyłkach 5, 10 i 15 tonowych wpisuje się oznaczenie klasy tranzytowej „T3[6])", na tejże stronie w rubryce 14 zamieszcza się uwagę następującą:

„6) Stosuje się tylko do przesyłek nafty pochodzenia rumuńskiego".

W części III.

Na str. 81, w Rozdziale I b) po klasie tranzytowej T2. dodaje się nową klasę tranzytową „T3" następującą:

Klasa Tranzytowa T3.

| od / do | Punktu granicznego pod Śniatynem | Punktu granicznego pod Załuczem |
|---|---|---|
| | Jednostek taryfowych za 100 kg | |
| | 5.000 kg | 10.000 kg |
| Punktu granicznego pod Turmontem. | 0,824 | 0,603 |

Nr H. Tz. VI. 322/1.

Minister Komunikacji: *J. Ulrych*

## II. OBWIESZCZENIA.

### 1) Wykaz zakładów naukowych.

W wykazie zakładów naukowych, których wychowańcom przysługują ulgi taryfowe (Dz. T. i Z. K. z r. 1936, Nr 35) w Grupie B. Szkoły dokształcające zawodowe, w województwie Pomorskim na str. 663 w pozycji Gdynia włącza się nową szkołę o nazwie:

„Prywatne Ślusarsko-Monterskie Kursy Okrętowe Dzienne Towarzystwa Wojskowo-Technicznego".

Nr. H. O. II. 24 180.

---

### 2) W sprawie wstrzymania odprawy przesyłek przeznaczonych do stacyj odcinka Sierpc—Rypin kolei wąskotorowej Sierpeckiej.

W związku z zarządzeniem zamknięcia ruchu przewozowego na odcinku Sierpc—Rypin, kolei wąskotorowej Sierpeckiej, od dn. 31 grudnia 1936 r., o godz. 16 m. 30, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie, na mocy postanowień pkt 6, § 5 Regulaminu Przewozów (Cz. I A Taryfy Towarowej), zarządziła wstrzymania od dnia 28 grudnia 1936 r. odprawy wszelkich przesyłek towarowych i ekspresowych z linij normalnotorowych do stacyj wymienionego wyżej odcinka wąskotorowego, mianowicie: Linne, Majewo Sierpeckie, Okalewo, Rypin, Sadłowo, Sierpc Wąsk., Skrwilno Stępowo i Szczutowo, a w komunikacji miejscowej tego odcinka od dnia 31 grudnia, z takim wyliczeniem, żeby przesyłki przyjęte do przewiezienia mogły być do tych stacyj dowiezione ostatnim pociągiem przed zamknięciem ruchu na omawianym odcinku.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 31 grudnia 1936 r.

Nr. R. W. IV. 158/75.

---

### 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

**KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.**

Obowiązuje od dnia 20 grudnia 1936 r., aż do odwołania:

| Symbol waluty | 1. Waluty obce (kursy przeliczenia): | 2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania): | Symbol waluty |
|---|---|---|---|
| | Za 1 dolar złoty . . . . . . . 8,92 zł | Za 100 złotych . 11.22 dolarów złotych | |
| 0 | Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . 5,33 zł | „ „ „ . 19.00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . . | 0 |
| 1 | Za 100 franków francuskich. . . . 25 00 zł | | |
| | „ „ franków belgijskich . . . . 18.00 zł | „ „ „ . 562,00 franków belgijskich . | |
| 2 | „ „ franków szwajcarskich . . . 123,00 zł | „ „ „ . 82.50 franków szwajcarskich | 2 |
| 11 | „ „ franków złotych . . . . . 172 00 zł | „ „ „ . 100,00 guldenów gdańskich . | 3 |
| 3 | „ „ guldenów gdańskich . . . . 100 00 zł | „ „ „ . 540.00 koron czeskich . . | 4 |
| 4 | „ „ koron czeskich . . . . . 18,85 zł | „ „ „ . 2650.00 lei rumuńskich . . . | 5 |
| 12 | „ „ koron duńskich . . . . . 117,00 zł | „ „ „ . 360,00 lirów włoskich . . | 6 |
| 12 | „ „ koron norweskich . . . . 131,50 zł | „ „ „ . 47,75 marek niemieckich . | 7 |
| 12 | „ „ koron szwedzkich . . . . 135,00 zł | „ „ „ . 102.00 szylingów austriackich | 9 |
| 5 | „ „ lei rumuńskich . . . . . . 3,95 zł | „ „ „ . 58.20 franków złotych [2]) . | |
| 6 | „ „ lirów włoskich . . . . . . 28,30 zł | „ „ „ . 840,00 dynarów jugosłowiańskich. | |
| 7 | „ „ marek niemieckich . . . . 214,00 zł | | |
| 8 | „ „ szylingów austriackich . . . 100,00 zł | | |
| 9 | „ „ dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł | | |
| 8 | „ „ pengő złotych [1]) . . . . . 157,00 zł | | |
| | „ „ florenów holenderskich . . 292,00 zł | | |

[1]) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

[2]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

Nr F. D. IV. 126/22

---

## SPROSTOWANIA.

### 1) Świadczenia bocznicowe.

W ogłoszonym w Dz. T. i Zarz. Kol. Nr 46, 1936 r., pod poz. 661, zarządzenie w sprawie wysokości stawek za świadczenia bocznicowe na okres 1937 r. prostuje się następujące pomyłki (na str. 844):

ust. IV 2) — wydrukowano: „pociadacza bocznicy"
powinno być: „posiadacza bocznicy",

ust. V a) — wydrukowano: „ronjazdu"
powinno być: „rozjazdu",

ust. VIII 2) wiersz drugi — wydrukowano: „zamkami zawrotnicowymi"
powinno być: „zamkami zwrotnicowymi",

ust. IX wiersz szósty — wydrukowano: „c)"
powinno być: „(c)",

ust. IX wiersz dziewiąty — wydrukowano: „na"
powinno być: „na—",

ust. IX wiersz przedostatni — wydrukowano: „wydzieżawionych"
powinno być: „wydzierżawionych".

---

**2) W zarządzeniu Ministerstwa Komunikacji o przedłużeniu na rok 1937 taryfy towarowej P.K.P. (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 6, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z roku 1936, Nr 48, poz. 676 prostuje się co następuje:**

W zmianach i uzupełnieniach do taryf wyjątkowych wc — 1 i wc — 2 na str. 27 T. Cz. II/6 wiersz o brzmieniu:

„b) w p. 4 skreśla się szczególny warunek stosowania".

prostuje się na:

„b) w p. 4 „Szczególne warunki stosowania" skreśla się część zdania zawartą w wierszach 1 — 9 aż do słowa „przyczem", a słowo „towar" należy napisać z dużej litery".

---

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1,50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyńcze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 87757